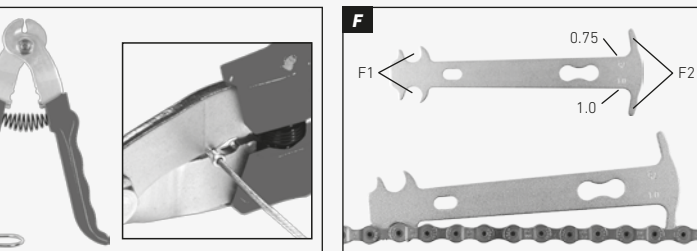
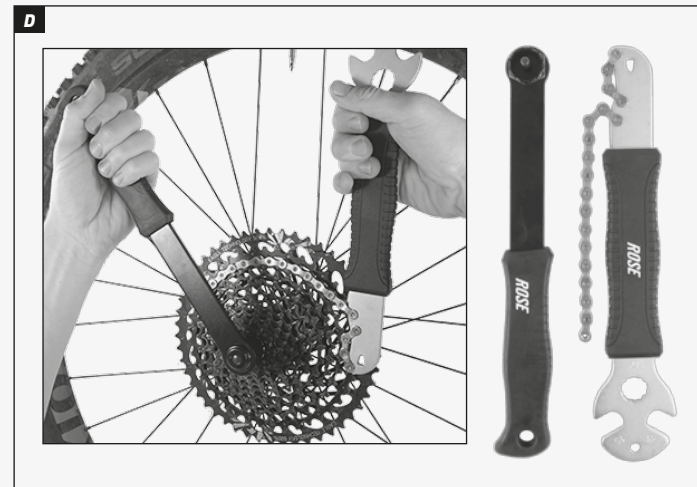
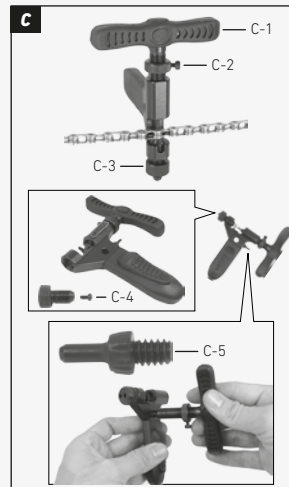
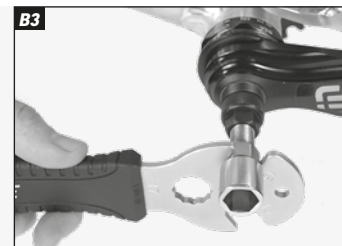


ROSE

ALL2GETHER PERFORMANCE XL



ROSE Bikes GmbH
Schersweide 4, 46395 Bocholt, Germany
Made in Taiwan, www.rosebikes.de

DE // BEDIENUNGSANLEITUNG WERKZEUGKOFFER // BEST.-NR.: 2275859



GEFAHR

Unfall- und Beschädigungsfahrer durch falsche Anwendung der Werkzeuge!

Falsche Anwendung der Werkzeuge oder Verwendung der Werkzeuge für nicht passende Komponenten kann zu Beschädigungen und plötzlichem Versagen von Teilen deines Fahrrads führen!

- Wartungsarbeiten am Fahrrad dürfen nur von Personen mit Erfahrung im Umgang mit Fahrradkomponenten durchgeführt werden.
- Die Angaben der Komponentenhersteller müssen beachtet werden.
- Nachdem eine Kette vernietet wurde, darf die Kette nicht noch einmal an derselben Stelle geöffnet werden.
- Eine Kette darf nur zweimal geöffnet und wieder geschlossen werden. Der Abstand der nachträglich angebrachten Kettennietstifte muss so groß wie möglich sein.
- Ketten mit Kettenschloss dürfen nicht mit einem Kettennietstift verschlossen werden. Es muss ein zur Kette passendes Kettenschloss angebracht werden.
- Zu lange oder zu kurze Ketten können die Funktion des Antriebs maßgeblich beeinflussen.
- Im Zweifelsfall muss die Hilfe eines Zweiradmechatikers in Anspruch genommen werden.

Allgemeines / Sicherheit

Diese Bedienungsanleitung muss vor der ersten Verwendung der Werkzeuge gelesen und verstanden worden sein. Bewahre diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Verkauft oder verschenkt du deinen Werkzeugkoffer, muss diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

A Übersicht

1	6 Konusschlüssel Maulweite: 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm	15	Schlitzschraubendreher
2	Zahnkranzgegenhalter / -zerleger (7- bis 11-fach), 15 mm Pedalschlüssel, 17 mm Ringschlüssel	16	Innensechsrundschlüssel T-10 / T-25 / T-30
3	HG-/IG-Zahnkranzabzieher	17	Maulschlüssel 12 mm / 14 mm
4	Bremsscheiben-Richtwerkzeug inkl. Bremskolbendrücker	18	Maulschlüssel 8 mm / 10 mm
5	Lagerschlüssel für Hollowtech II, BB9000, SM-BBR60, FSA Mega EXO	19	Kettenschlosszange
6	Reinigungsbürste mit Kralle	20	Cable Cutter
7	Kurbelabzieher (ISIS, Octalink, Vierkant)	21	Kettennietdrücker, passend für 7-/8-/9-/10-/11-fach-Ketten und Campagnolo HD-Link™/Ultra Link™-Ketten, inkl. Ersatznietstifte
8	Innenlagerwerkzeug für Octalink-, ISIS-, und Vierkantlager mit Innenverzahnung	22	Kettenhalter
9	Kurbelkappenwerkzeug für Hollowtech II	23	Nippelspanner 3,2 mm / 3,3 mm / 3,5 mm
10	Adapter 1/2" auf 8 mm Sechskant	24	Innensechskant-Schlüsselsatz mit Kugelkopf 1,5 mm / 2 mm / 2,5 mm / 3 mm / 4 mm / 5 mm / 6 mm / 8 mm / 10 mm
11	Kettenblattschraubenschlüssel	25	2 Metallreifenheber (kunststoffummantelt)
12	Flickzeug	26	Werkzeugbox
13	Kettenverschleißmesslehre	27	Kleinteilefach mit Maßstab
14	Kreuzschraubendreher	28	Einlegefach

B Anwendung des Kurbelabziehers (A/7)

Da viele Hersteller spezifische Kurbelsysteme anbieten, müssen vor Beginn der Arbeiten die technischen Unterlagen des Kurbelherstellers auf spezifische Angaben zum Abziehen der Kurbel geprüft werden. Die folgende Vorgehensweise beschränkt sich auf das Abziehen einer standardmäßigen ISIS-, Octalink- oder Vierkant-Kurbel ohne herstellerspezifische Merkmale.

Der Kurbelabzieher kann zum Abziehen von ISIS-, Octalink- und Vierkant-Kurbeln verwendet werden.

B1 Stift des Kurbelabziehers vollständig in den Kurbelabzieher hineindrehen.

B2 Kurbelabzieher so weit wie möglich von Hand in das Gewinde der Kurbel hineindrehen und anschließend mit einem 15 mm Gabelschlüssel (A/2) leicht anziehen.

ACHTUNG: Wird der Kurbelabzieher nicht ausreichend weit in das Gewinde der Kurbel eingeschraubt, kann das Gewinde der Kurbel beschädigt werden!

B3 Abziehfstift im Uhrzeigersinn mit dem 15 mm Gabelschlüssel (A/2) oder einem 14 mm Innensechskantschlüssel hineindrehen, bis ein Widerstand spürbar ist. Einige Umdrehungen weiterdrehen, bis die Kurbel abgenommen werden kann. Kurbelabzieher aus der Kurbel herausdrehen.

C Anwendung des Kettennietdrückers (A/21)

Entfernen eines Kettennietstifts:

1. Kette in den Kettennietdrücker einlegen und mit dem Fixierbolzen (C-3) fixieren.
2. Spindel (C-1) drehen und Kettennietstift vollständig herausdrücken.

Anbringen eines Kettennietstifts:

1. Offene Kettenenden zusammenstecken und mit Kettennietstift fixieren.
2. Kette in den Kettennietdrücker einlegen und mit dem Fixierbolzen (C-3) fixieren.
3. Bei Bedarf mit Hilfe des Einstellrings (C-2) die Niettiefe einstellen.
4. Spindel (C-1) drehen und Kettennietstift einpressen.

Vor dem Vernieten einer Campagnolo-Kette muss der Spreizeinsatz (C-4) in den Fixierbolzen eingeschraubt werden.

Austauschen des Nietstifts

Bei Verschleiß des Nietstifts kann dieser durch den im Lieferumfang enthaltenen Ersatznietstift getauscht werden.

1. Ersatznietstift (C-5) aus dem Grundkörper des Kettennietdrückers herausdrehen.
2. Spindel (C-1) vollständig aus dem Kettennietdrücker herausdrehen.
3. Spindel mit Nietstift in die Vielzahn-Aufnahme am Grundkörper des Kettennietdrückers einstecken und Kettennietstift aus der Spindel herausdrehen.
4. Ersatznietstift in die Spindel eindrehen und mit Hilfe der Vielzahn-Aufnahme anziehen.

D Anwendung des Zahnkranzabziehers (A/3) und des Zahnkranzgegenhalters (A/2)

Zahnkranz demontieren

1. Zahnkranzabzieher (A/3) auf den Lockring des Zahnkranzes stecken.
2. Zahnkranz mit Hilfe des Zahnkranzgegenhalters (A/2) gegenhalten.
3. Lockring gegen den Uhrzeigersinn lösen.

Zahnkranz montieren

1. Freilaufkörper und Zahnkranz reinigen und leicht fetten.
2. Zahnkranz auf den Freilaufkörper aufstecken.
3. Zahnkranzabzieher (A/3) auf den Lockring des Zahnkranzes aufstecken.
4. Lockring des Zahnkranzes anziehen. Angaben des Zahnkranzherstellers bezüglich Anzugsdrehmoment beachten!

E Anwendung des Cable Cutter (A/20)

Mit Hilfe des Cable Cutter können Züge und Zughüllen gekürzt und Endkappen auf den Zügen angebracht werden. Nicht geeignet zum Schneiden von Hydraulikbremsleitungen!

Bei nachlassende Schneidleistung oder Spiel zwischen den Zangenarmen, Mutter am Schneidkopf mit einem 12 mm Sechskantschlüssel nachziehen.

F Verwendung der Kettenverschleißmesslehre (A/13)

Mit Hilfe der Kettenverschleißmesslehre kann die Kette auf übermäßigen Verschleiß geprüft werden. Wird die Kette nicht rechtzeitig getauscht, können Kassette und Kettenblatt durch die Längung der Kette frühzeitig verschleien! Die Kettenverschleißmesslehre hat 2 Mess-Seiten:

- Die Mess-Seite mit der Markierung „.75“ sollte für Antriebe mit Aluminium- oder Titanritzeln verwendet werden. Taucht diese Mess-Seite vollständig zwischen zwei Kettenrollen ein, ist die Kette um 0,075 mm pro Kettengelenk verschlissen und sollte gewechselt werden.
- Die Mess-Seite mit der Markierung „1.0“ sollte für Antriebe mit Stahlritzeln verwendet werden. Taucht diese Mess-Seite vollständig zwischen zwei Kettenrollen ein, ist die Kette um 0,1 mm pro Kettengelenk verschlissen und sollte gewechselt werden.

Verschleiß der Kette messen

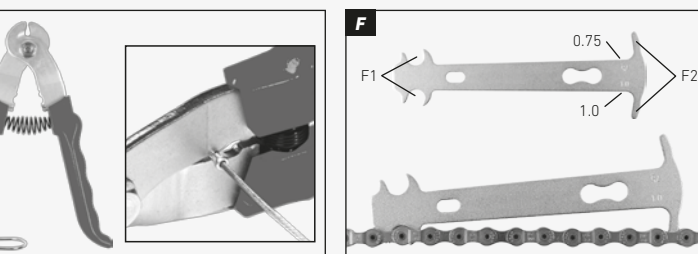
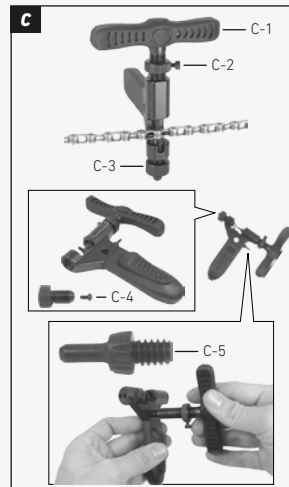
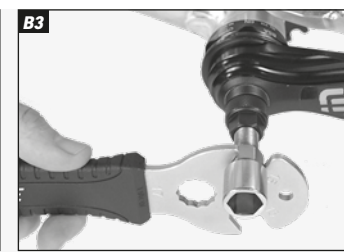
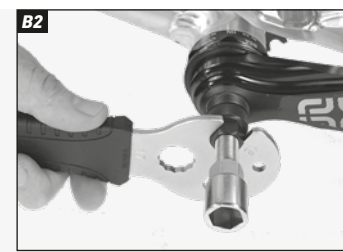
1. Vertiefung der Kettenverschleißmesslehre (F1) auf eine Kettenrolle stecken.
2. Mess-Nase (F2) auf die Kette schwenken.

Wenn sich die Mess-Nase vollständig zwischen die Kettenrollen einstecken lässt, sodass die Kettenverschleißmesslehre vollständig auf der Kette aufliegt, muss die Kette getauscht werden.

Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege sorgen für eine lange und zuverlässige Haltbarkeit sowie eine uneingeschränkte Funktion. ROSE Bikes empfiehlt folgende Tätigkeiten:

- Die Werkzeuge sollten sorgsam behandelt und so aufbewahrt werden, dass Beschädigungen ausgeschlossen und Korrosion erschwert werden können. Die einwandfreie Funktion der Werkzeuge hängt maßgeblich von deren Zustand ab.
- Werkzeuge regelmäßig reinigen und Metallteile zum Korrosionsschutz mit einem Universalöl einölen.



EN // OWNER'S MANUAL TOOL BOX // PROD. CODE: 2275859



DANGER

Improper use of tools may lead to serious injuries or damages!

Improper use or handling of the tools and using the tools for incompatible components may lead to damages and sudden failure of bike parts!

- Bicycle maintenance works require experience in handling bike components and must only be carried out by people with sufficient expertise.
- Please note the component manufacturers' instructions.
- Once a chain has been riveted, you should not break the same link repeatedly.
- A chain must not be opened and re-joined more than two times. The distance between the subsequently installed chain pins should be as large as possible.
- Do not use a chain pin to join chains with a master link. Make sure to fit an appropriate connector link to these chains instead.
- A chain that is too long or too short may have a significant influence on the functioning of the drivetrain.
- In case of any questions or if in doubt, seek the assistance of a qualified bicycle mechanic.

General information / Safety

Please read this manual carefully before using the tools for the first time and make sure you understand everything. Keep this manual for future reference. If you sell or give away your tool box, please also include the owner's manual.

A Contents

1	6 cone wrenches Sizes: 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm	15	Flat blade screwdriver
2	Sprocket remover/chain whip (7 to 11 speed), 15 mm pedal wrench, 17 mm box wrench	16	T-10 / T-25 / T-30 wrench
3	HG/IG sprocket remover tool	17	12 mm / 14 mm open-end wrench
4	Rotor truing fork incl. brake piston press	18	8 mm / 10 mm open-end wrench
5	BB tool for Hollowtech II, BB9000, SM-BBR60, FSA Mega EXO	19	Master link pliers
6	Cleaning brush with claw	20	Cable cutter
7	Crank puller (ISIS, Octalink, square)	21	Chain tool, suitable for 7-/8-/9-/10-/11-speed chains and Campagnolo HD Link™/Ultra Link™ chains, incl. spare tip pin
8	BB tool for Octalink, ISIS and square bottom brackets with splines	22	Chain keeper
9	Crank cap tool for Hollowtech II	23	Spoke wrench 3.2 mm / 3.3 mm / 3.5 mm
10	1/2" to 8mm hex adapter	24	Ball-head hex key set 1.5 mm / 2 mm / 2.5 mm / 3 mm / 4 mm / 5 mm / 6 mm / 8 mm / 10 mm
11	Chaining bolt tool	25	2 metal tyre levers (with plastic coating)
12	Puncture repair kit	26	Tool box
13	Chain wear indicator	27	Small parts compartment with scale
14	Cross-head screwdriver	28	Pull-out tray

B How to use the crank puller (A/7)

As many manufacturers offer specific crank systems, you should check the documents of the crank manufacturer for any specific information about crank removal first. The following procedure only describes the removal of standard ISIS, Octalink or square taper cranks without manufacturer-specific features.

The crank extractor may be used to remove ISIS, Octalink or square taper cranks.

B1 Thread the nut completely onto the driver of the crank puller.

B2 Thread the crank puller into the crank by hand as far as possible and slightly tighten it with a 15 mm wrench (A/2).

ATTENTION: Crank threads may be damaged if the crank puller nut is not completely threaded into the crank!

B3 Turn the driver clockwise with a 15 mm wrench (A/2) or a 14 mm hex wrench until resistance is felt. Continue turning the handle until the crank can be removed. Remove the crank puller from the crank.

C How to use the chain tool (A/21)

How to remove a chain pin:

1. Place the chain into the chain tool and tighten the retaining bolt (C-3) to lock it in place.
2. Turn the handle (C-1) and push the chain pin all the way out.

How to insert a chain pin:

1. Take the open ends of the chain and join them with a chain pin.
2. Place the chain into the chain tool and tighten the retaining bolt (C-3) to lock it in place.
3. Adjust the alignment bolt (C-2) to the desired depth.
4. Turn the handle (C-1) and push the pin into the chain.

Before fitting a Campagnolo chain, make sure to thread the peening anvil (C-4) into the retaining bolt.

How to replace a chain pin

If the chain pin is worn you can replace it with the included replacement pin.

1. Remove the replacement chain pin (C-5) from the base body of the chain tool.
2. Completely remove the extractor bolt (C-1) from the chain tool.
3. Put the bolt together with the worn pin into the multi-tooth mount on the base body of the chain tool and remove the chain pin from the bolt.
4. Screw the replacement pin onto the bolt and tighten it with the multi-tooth mount.

D How to use the cassette locking tool (A/3) and the chain whip (A/2)

Lockring removal

1. Fit the cassette locking tool (A/3) onto the locking of the cassette.
2. Use the chain whip (A/2) to hold the cassette cogs in place.
3. Turn the cassette locking tool counter-clockwise until the locking is removed.

Lockring installation

1. Clean and grease freehub body and cassette.
2. Fit the cassette onto the freehub body.
3. Fit the cassette locking tool (A/3) onto the locking of the cassette.
4. Tighten the cassette locking. Please follow the torque specifications of the manufacturer!

E How to use the cable and housing cutter (A/20)

The cable and housing cutter is designed for cutting cables and housings and for fitting end caps. Not suitable to cut hydraulic brake hoses!

If the cutting performance decreases or if there's play, tighten the nut on the cutting head with a 12 mm hex wrench.

F How to use the chain wear indicator (A/13)

The chain wear indicator allows you to keep track of chain wear. Replacing a chain in time may reduce premature wear of cassette and chattering caused by chain stretch! The chain wear indicator comes with two different sides:

- The side with the ".75" marking is suitable for drivetrains with aluminium or titanium sprockets. If this side completely drops in between two chain rollers, the chain wear factor has reached 0.075 mm per link and the chain should be replaced.
- The side with the "1.0" marking is suitable for drivetrains with steel sprockets. If this side completely drops in between two chain rollers, the chain wear factor has reached 0.1 mm per link and the chain should be replaced.

How to measure chain wear

1. Place the dent of the chain wear gauge (F1) on a chain roller.
2. Place the measurement hook (F2) onto the chain.

If the measuring pin completely drops between the chain rollers so that the indicator lies flat on the chain, the chain should be replaced.

Maintenance and Care

Regular care and maintenance ensure high durability and reliability, as well as unlimited functionality. ROSE Bikes recommends carrying out the following tasks:

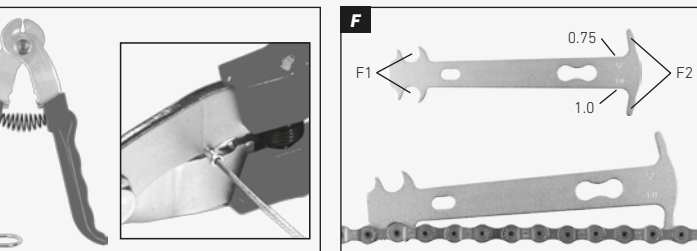
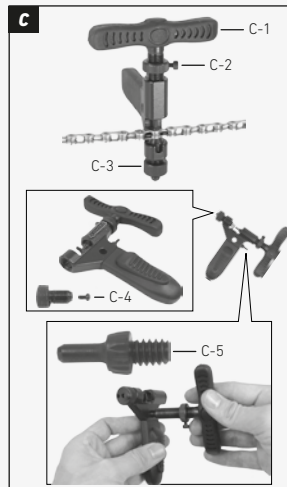
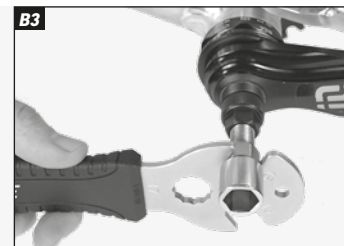
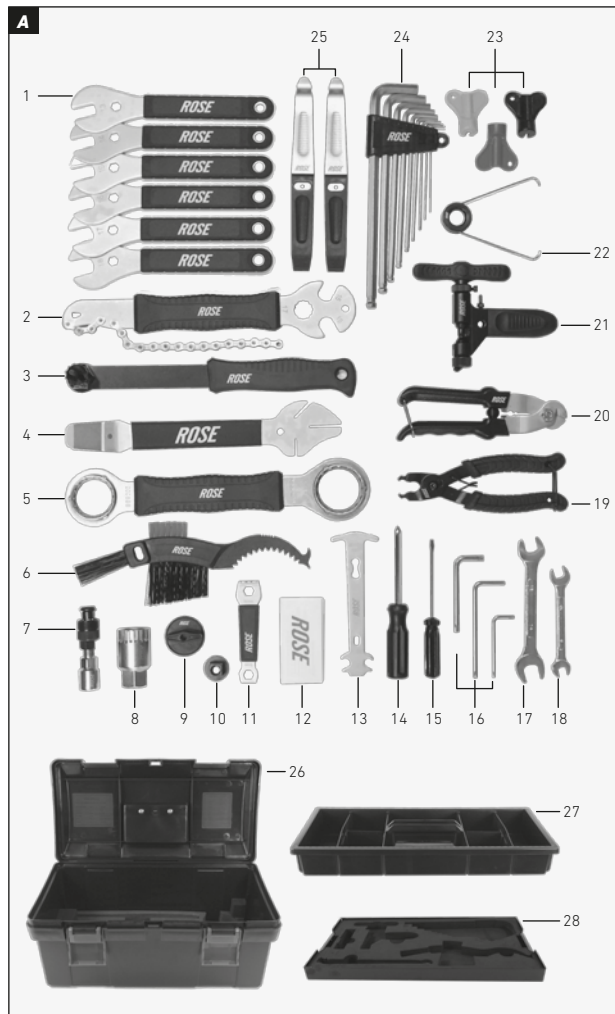
- Handle the tools with care and make sure to protect them from damages and corrosion during storage. A proper functioning of the tools largely depends on their condition.
- Regularly clean the tools and grease the metal parts with universal oil to prevent corrosion.

ROSE

ALL2GETHER PERFORMANCE XL

ROSE Bikes GmbH

Schersweide 4, 46395 Bocholt, Allemagne
Fabriquée en Taiwan, www.rosebikes.fr



FR // MANUEL D'INSTRUCTIONS BOÎTE D'OUTILS // ART. 2275859



DANGER

Risque d'accident ou de dommage lié à une mauvaise utilisation des outils!

Une mauvaise manipulation des outils ou une mauvaise utilisation des outils avec des composants qui ne sont pas compatibles, peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement imprévu des pièces de votre vélo!

- Seul les personnes qui se connaissent bien en composants de vélo sont autorisées à réaliser des tâches d'entretien sur le vélo.
- Il faut respecter les indications des fabricants des composants.
- Une fois qu'une chaîne a été ouverte et rivetée, il ne faut pas la rouvrir plus tard au même endroit.
- Il ne faut ouvrir ou fermer la chaîne pas plus que deux fois. Si on répare la chaîne pour la deuxième fois, il faut remplacer dans l'idéal l'élément opposé à l'élément réparé antérieurement.
- Il ne faut pas fermer les chaînes à fermer avec un maillon attache-rapide avec un rivet de chaîne. Il faut mettre en place un maillon qui est compatible avec la chaîne.
- Si la chaîne est trop longue ou trop courte, elle peut restreindre largement le fonctionnement de la transmission du vélo.
- En cas de doute, il faut recourir à un mécanicien deux-roues.

Informations générales / Sécurité

Veillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser les outils pour la première fois et assurez-vous de tout comprendre. Gardez ce manuel d'instructions dans le but de le consulter plus tard au besoin. Si vous vendez ou donnez votre boîte à outils, veuillez également inclure ce manuel d'instructions.

A Aperçu

1	6 clés à cône: 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm	15	Tournevis plat
2	Fouet à chaîne (7 à 11 vitesses), clé à pédale 15 mm, clé polygonale 17 mm	16	Dispositif à clé hexalobulaire interne T-10 / T-25 / T-30
3	Outil démonte-cassette HG/IG	17	Clé plate 12 / 14 mm
4	Outil dévissage disque de frein incl. poussoir de patin de frein	18	Clé plate 8 / 10 mm
5	Clé pour cuvettes Hollowtech II, BB9000, SM-BBR60, FSA Mega EXO	19	Pince maillon de chaîne
6	Brosse de nettoyage avec griffe	20	Pince coupe câble
7	Extracteur de manivelle (ISIS, Octalink, carrée)	21	Dérive-chaîne pour des chaînes à 7/8/9/10/11 vitesses et des chaînes Campagnolo HD-Link™/Ultra Link™, incl. pointe de rechange
8	Outil pour boîtiers de pédalier Octalink, ISIS et carrés à crantage interne	22	Support pour chaîne
9	Outil pour manivelles Hollowtech II	23	Clé à rayons 3,2 mm / 3,3 mm / 3,5 mm
10	Adaptateur 1/2" à hex 8 mm	24	Jeu de clés à six pans creux avec tête sphérique 1,5 mm / 2 mm / 2,5 mm / 3 mm / 4 mm / 5 mm / 6 mm / 8 mm / 10 mm
11	Outil vis de plateau	25	2 démonte-pneus en métal (gainés de plastique)
12	Rustines	26	Boîte à outils
13	Jauge d'usure de chaîne	27	Compartiments à petits objets avec échelle
14	Tournevis cruciforme	28	Logement

B Utilisation de l'extracteur de manivelle (A/7)

Comme de nombreux fabricants proposent des systèmes à manivelle spécifiques, vous devez d'abord consulter les documents du fabricant de manivelles pour obtenir des informations spécifiques sur l'enlèvement des manivelles. La procédure suivante décrit uniquement la suppression des manivelles ISIS, Octalink ou carrées standard sans caractéristiques spécifiques au fabricant.

L'extracteur de manivelle peut être utilisé pour enlever des pédaaliers carrés, ISIS, et Octalink.

B1 Vissez complètement l'écrou de l'extracteur de manivelle sur ce dernier.

B2 Vissez l'extracteur de manivelle à la main le plus loin possible dans la manivelle et serrez-le légèrement à l'aide d'une clé plate 15 mm (A/2) ensuite.

ATTENTION: Les filets du pédalier peuvent être endommagés si l'écrou de la manivelle n'est pas complètement enfilé dans la manivelle!

B3 Tournez l'outil dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé plate 15 mm (A/2) ou d'une clé à six pans creux 14 mm jusqu'à ce qu'une résistance soit ressentie. Continuez à tourner la poignée jusqu'à ce que la manivelle puisse être retirée. Retirez l'extracteur de manivelle de la manivelle.

C Utilisation du dérive-chaîne (A/21)

Retirer le rivet de chaîne

1. Mettez la chaîne dans le dérive-chaîne et serrez-la avec la goupille (C-3).
2. Tournez le mandrin (C-1) et chassez le rivet de chaîne.

Mettre le rivet de chaîne en place

1. Posez un bout de la chaîne dans l'autre et attachez-les avec le rivet de chaîne.
2. Mettez la chaîne dans le dérive-chaîne et serrez-la avec la goupille (C-3).
3. Si besoin, réglez la profondeur à l'aide de la bague de réglage (C-2).
4. Tournez le mandrin (C-1) et enfoncez alors le rivet dans la chaîne.

Avant de riveter une chaîne Campagnolo, il faut visser l'adaptateur dans la goupille (C-4).

Remplacer la goupille

La goupille usée peut être remplacée par la goupille de rechange qui est livrée avec le dérive chaîne.

1. Retirez du corps de base du dérive chaîne la goupille de rechange (C-5) en la tournant.
2. Retirez complètement le mandrin (C-1) du dérive chaîne.
3. Mettez le mandrin avec la goupille usée dans le trou cranté du corps de base du dérive chaîne et tournez jusqu'à ce que la goupille sorte du mandrin.
4. Placez la nouvelle goupille dans le mandrin et serrez-la dans le trou cranté.

D Utilisation de l'outil démonte-cassette (A/3) et du fouet à chaîne (A/2)

Démonter la cassette

1. Mettez l'outil démonte-cassette (A/3) sur l'écrou de blocage de la cassette.
2. Fixez la cassette à l'aide d'un fouet à chaîne (A/2).
3. Desserrez l'écrou de blocage en le tournant contre le sens des aiguilles d'une montre.

Monter la cassette

1. Nettoyez et graissez légèrement le corps de roue libre et la cassette.
2. Enfichez la cassette sur le corps de roue libre.
3. Mettez l'extracteur de cassette (A/3) sur l'écrou de blocage de la cassette.
4. Serrez l'écrou de blocage de la cassette. Veillez à respecter le couple prescrit par le fabricant de la cassette.

E Utilisation de la pince coupe câble (A/20)

Avec une pince coupe-câble, vous pouvez raccourcir des câbles et gaines et poser des capuchons sur des câbles. Elle n'est pas destinée à couper des conduites de frein hydrauliques!

Dès lors elle ne coupe plus proprement ou il y a du jeu entre les pinces, serrez l'écrou à la tête avec une clé à six pans creux 12 mm.

F Utilisation de la jauge d'usure de chaîne (A/13)

Vérifiez l'usure de la chaîne avec un indicateur d'usure de chaîne pour vous rassurer que l'usure ne dépasse pas le seuil de tolérance. Au cas où on ne remplace pas la chaîne à temps, la chaîne allongée peut provoquer l'usure prématurée de la cassette et des plateaux. La jauge d'usure de chaîne s'utilise des deux côtés:

- Le côté marqué par « 7.5 » est prévu pour les transmissions avec pignons en aluminium ou titane. Dans le cas que ce côté s'enfonce complètement dans deux rouleaux de chaîne, la chaîne est usée de 0,075 mm par axe et devrait être remplacée.
- Le côté marqué par « 1.0 » est prévu pour les transmissions avec pignons en acier. Dans le cas que ce côté s'enfonce complètement dans deux rouleaux de chaîne, la chaîne est usée de 0,1 mm par axe et devrait être remplacée.

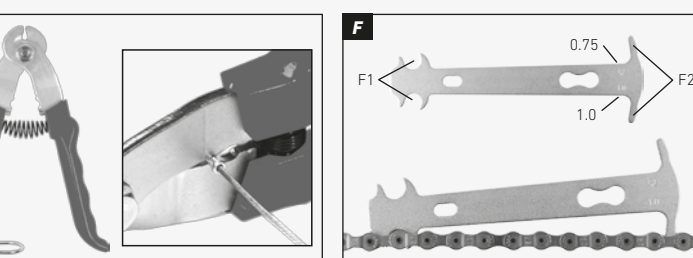
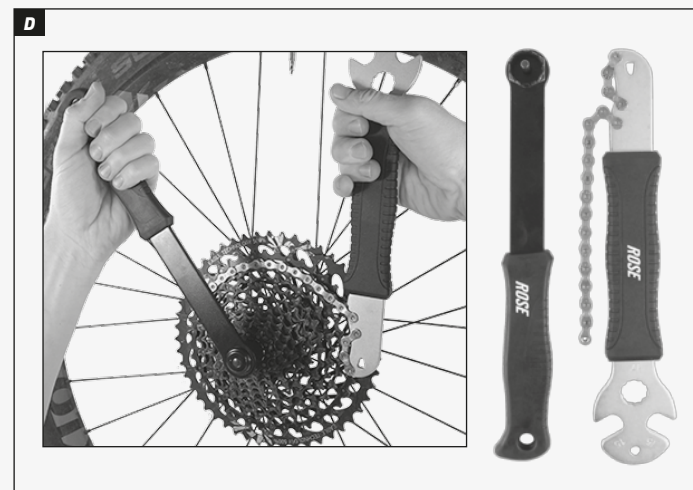
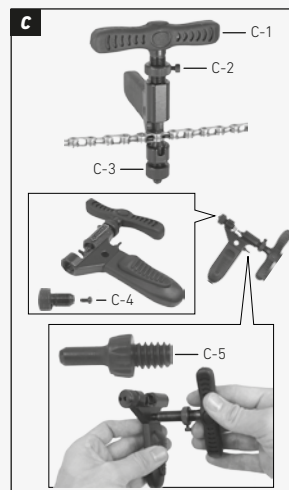
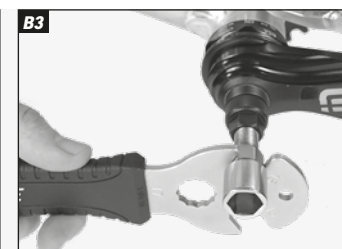
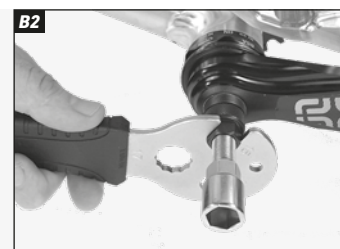
Déterminer l'usure de chaîne

1. Mettez le creux de la jauge d'usure de chaîne (F1) sur le rouleau de chaîne.
2. Rapprochez la pointe de mesure (F2) de la chaîne.
Au cas où la pointe de mesure peut être enfoncée complètement entre les rouleaux de manière que la jauge d'usure de chaîne repose entièrement sur la chaîne, il faut remplacer la chaîne.

Entretien et soin

Des soins et un entretien réguliers garantissent une durabilité et une fiabilité élevées. ROSE Bikes conseille de faire les tâches ci-dessous:

- Manipulez les outils avec précaution et assurez-vous de les protéger contre les dommages et la corrosion pendant le stockage. Le fonctionnement impeccable des outils dépend largement de leur état.
- Nettoyez régulièrement les outils et huilez les pièces en métal avec une huile universelle pour les protéger de la corrosion.



NL // HANDLEIDING GEREEDSCHAPSKOFFER// BESTELNR.: 2275859



GEVAAR

Gevaar op ongeval of beschadiging door onjuist gebruik van de gereedschappen!

Onjuist gebruik van de gereedschappen of het gebruik van de gereedschappen voor niet passende onderdelen kan leiden tot beschadigingen en plotselinge uitval van onderdelen van de fiets!

- Onderhoudswerkzaamheden aan de fiets mogen uitsluitend worden uitgevoerd door personen die ervaring hebben met de omgang met fietsonderdelen.
- De aanwijzingen van de fabrikant moeten worden opgevolgd.
- Een ketting die is geponst mag niet op dezelfde plaats nogmaals worden geopend.
- Een ketting mag maximaal 2 keer geopend en weer gesloten worden. De afstand tussen de nieuwe schakels dient zo groot mogelijk te zijn.
- Kettingen met sluitschakel mogen niet met een kettingpons worden gesloten. Er dient een bij de ketting passende sluitschakel te worden aangebracht.
- Te lange of te korte kettingen kunnen de functionaliteit van de aandrijving aanzienlijk beïnvloeden.
- Bij twijfel dient een rijwielhersteller te worden geraadpleegd.

Algemeen / veiligheid

Alvorens de gereedschappen voor het eerst worden gebruikt, moet deze handleiding worden gelezen en begrepen. Bewaar deze handleiding goed om later nog e.e.a. na te kunnen lezen. Indien je de gereedschapskoffer koopt of weggeeft, moet deze handleiding worden meegeleverd.

A Overzicht

1	6 conussleutels met sleutelmaat: 13 mm, 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm	15	sleufkopschroevendraaier
2	kranshouder (7- t/m 11-speed), 15 mm pedaalsleutel, 17 mm ringsleutel	16	binnenzesrondsleutel T-10 / T-25 / T-30
3	HG-/IG-cassetteafnemer	17	steeksleutel 12 mm / 14 mm
4	remschijfrichter incl. remzuigerpers	18	steeksleutel 8 mm / 10 mm
5	lagercupsluutel voor Hollowtech II, BB9000, SM-BBR60, FSA Mega EXO	19	sluitschakeltang
6	reinigingsborstel met klauw	20	cabl cutter
7	cranktrekker (ISIS, octalink, vierkant)	21	kettingpons voor 7-/8-/9-/10-/11-speed kettingen en Campagnolo HD-Link™/Ultra Link™-kettingen, incl. reservestift
8	bracketasgereedschap voor octalink-, ISIS- en vierkant trapassen met interne vertanding	22	kettinghouder
9	crankdopsleutel voor Hollowtech II	23	spaaksleutel 3,2 mm / 3,3 mm / 3,5 mm
10	adapter 1/2" naar 8 mm zeskant	24	binnenzeskantsleutelset met kogelkop 1,5 mm / 2 mm / 2,5 mm / 3 mm / 4 mm / 5 mm / 6 mm / 8 mm / 10 mm
11	bladoutsleutel	25	2 metalen bandenlichters (met kunststof ommanteling)
12	bandenplakset	26	gereedschapsbox
13	kettingslijtagemeter	27	vakje voor kleine onderdelen met meeliat
14	kruiskopschroevendraaier	28	inzetvak

B Gebruik van de cranktrekker (A/7)

Controleer voor de werkzaamheden technische documenten van de producent van het crankstel op specifieke aanwijzingen bij het afnemen van het crankstel. De volgende procedure geldt alleen voor het afnemen van een standaard ISIS-, octalink-, of vierkant-crankstel waar geen specifieke aanwijzingen van de producent op van toepassing zijn.

De cranktrekker kan voor het afnemen van ISIS-, octalink- en vierkant-crankstellen gebruikt worden.

B1 Draai de stift van de cranktrekker in zijn geheel in de cranktrekker.

B2 Draai de cranktrekker met de hand zo ver mogelijk in de schroefdraad van de crank en draai hem licht vast met een 15 mm steeksleutel (A/2).
LET OP: Als de cranktrekker niet ver genoeg in de schroefdraad van de crank wordt geschroefd, kan de schroefdraad van het crankstel beschadigd raken!

B3 Draai de stift met een 15 mm steeksleutel (A/2) of een 14 mm binnenzeskantsleutel vast tot weerstand merkbaar is. Draai de stift nog enkele malen totdat het crankstel weggenomen kan worden. Draai de cranktrekker uit het crankstel.

C Gebruik van de kettingpons (A/21)

Het verwijderen van een kettingstift:

- Plaats de ketting in de kettingpons en fixeer deze met de fixeerpipin (C-3).
- Draai aan de greep (C-1) en druk de kettingstift volledig uit de ketting.

Het plaatsen van een kettingstift:

- Steek de open kettingeinden in elkaar en fixeer deze met de kettingstift.
- Plaats de ketting in de kettingpons en fixeer deze met de fixeerpipin (C-3).
- Stel waar nodig de ponsdiepte in met behulp van de instelring (C-2).
- Draai aan de greep (C-1) en pers de kettingstift in de ketting.

Voor het ponsen van een Campagnolo ketting moet de spreidinsert (C-4) in de fixeerbout worden gedraaid.

Het vervangen van een kettingstift:

Als de kettingstift is versleten, kan deze door de meegeleverde reservestift vervangen worden.

- Draai de reservestift (C-5) uit de body van de kettingpons.
- Draai de greep (C-1) volledig uit de kettingpons.
- Steek de greep met de kettingstift in de opening van de kettingpons en draai de kettingstift uit de greep.
- Draai de reservestift in de greep en schroef hem vast met behulp van de opening.

D Gebruik van de cassetteafnemer (A/3) en de kranshouder (A/2)

Cassette demonteren

- Plaats de cassetteafnemer (A/3) op de lockring van de cassette.
- Fixeer de cassette met de kranshouder (A/2).
- Draai de lockring los tegen de klok in.

Cassette monteren

- Reinig de freewheelbody en cassette en vet ze licht in.
- Plaats de cassette op de freewheelbody.
- Plaats de cassetteafnemer (A/3) op de lockring van de cassette.
- Draai de lockring van de cassette vast. Let op de voorschriften van de fabrikant van de cassette m.b.t. het aanhaalmoment.

E Gebruik van de cable cutter (A/20)

Met de cable cutter kunnen binnen- en buitenkabels ingekort worden en kabelhoedjes op de kabels worden aangebracht. Niet geschikt voor het knippen van hydraulische remleidingen!

Draai de moer bij het mesje met een 12 mm zeskantsleutel vast als de tang niet meer goed knipt of er speling tussen de armen is.

F Gebruik van de kettingslijtagemeter (A/13)

Met behulp van een kettingslijtagemeter kan worden gecontroleerd of de ketting zich nog binnen de tolerantiegrenzen van de slijtage bevindt. Als de ketting niet op tijd wordt vervangen, kunnen cassette en kettingblad door de uitgerekte ketting snel slijten. De kettingslijtagemeter kun je aan beide kanten gebruiken.

- De kant met de markering '0.75' kan gebruikt worden voor aandrijvingen met aluminium of titanium tandwielen. Als deze zijde volledig tussen twee kettingrollen verdwijnt, is de ketting met 0.075 mm per kettingschakel versleten en moet hij vervangen worden.
- De kant met de markering '1.0' kan gebruikt worden voor aandrijvingen met stalen tandwielen. Als deze zijde volledig tussen twee kettingrollen verdwijnt, is de ketting met 0.1 mm per kettingschakel versleten en moet hij vervangen worden.

Slijtage van de ketting meten

- Plaats de verdieping van de kettingslijtagemeter (F1) op een kettingrol.
- Draai het andere uiteinde (F2) naar de ketting.
Als het uiteinde volledig tussen de kettingrollen valt, zodat de kettingslijtagemeter volledig op de ketting ligt, moet de ketting vervangen worden.

Onderhoud

Regelmatig onderhoud zorgt voor een lange en betrouwbare gebruiksduur en een onbeperkte werking. ROSE Bikes adviseert de volgende handelingen:

- Behandel de gereedschappen met zorg en bewaar ze beschermd tegen beschadigingen en roesten. Het goed functioneren van de gereedschappen hangt voor een groot deel af van de toestand.
- Reinig de gereedschappen regelmatig en smeer de metalen onderdelen met universele olie om corrosie tegen te gaan.